

Dezenfeksiyon kılavuzu

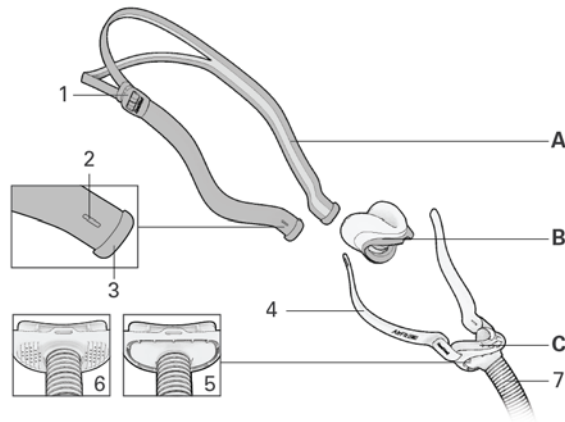
Sadece klinik kullanım için

Bu kılavuz, AirFit™ N30 nazal maskenin bir uyku laboratuvarında, klinikte veya hastanede birden fazla hasta için kullanılması amacıyla hazırlanmıştır. Maskeyi evde tek kullanıcı olarak kullanırsanız, temizleme talimatları için Kullanıcı Kılavuzuna bakınız. İşleyici, tekrar işlemenin ResMed'in onaylanmış prosedürlerine uygun şekilde tamamlanmasından sorumludur.

Maske bileşeni ¹	Temizleme		Doğrulanmış döngü sayısı
	Hafif Alkali, Anyonik Deterjan örn. Alconox	neodisher MediClean forte	
	Termal dezenfeksiyon		
	Manuel	Yıkayıcı Dezenfektan	
• Yastık	✓	✓	30
• Standart çerçeve	✓	✓	30
• QuietAir™ çerçeve ²	-	-	-
• Ayrık bantlı başlık	✓	✓	30

¹ Bu maske tüm bölgelerde mevcut olmayabilir. Bu maskenin doğru kullanımı ile ilgili tüm ayrıntılar için lütfen Kullanıcı Kılavuzuna bakın. Mevcut yedek parçaların listesi için ResMed.com adresindeki Ürün Kılavuzunu kontrol edin.

² Birden fazla hastada tekrar kullanıma uygun değildir.



- A Ayrık bantlı başlık
- 1 Toka
- 2 Düğme deliği
- 3 Uç kapağı
- B Yastık
- C QuietAir™ / Standart çerçeve
- 4 Stabilizer
- 5 QuietAir deliği
- 6 Hava deliği
- 7 Maske hortumu

Termal dezenfeksiyon prosedürleri

1. Sökme	Maskeyi Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara göre sökün.
2. Temizleme	<ol style="list-style-type: none">1. Üreticinin talimatları doğrultusunda hafif alkali, anyonik deterjan ve sudan¹ oluşan bir solüsyon hazırlayın. ResMed aşağıdakileri onaylamıştır:<ul style="list-style-type: none">• Alconox %1 konsantrasyon (10 g/L) 30-55°C2. Tüm maske bileşenlerini 5 ila 10 dakika arasında daldırın Hava kabarcığı olmamasına dikkat edin.3. Daldırma süresi bittikten sonra, bileşenler hala solüsyonun içerisindeyken aşağıdaki talimatlar doğrultusunda maskenin içini ve dışını yumuşak bir fırça ile temizleyin. Yarıklara ve boşluklara özellikle dikkat edin.<ul style="list-style-type: none">• Yastık / çerçeve / başlık 1 dakika fırçalayın4. Aşağıdaki talimatlar doğrultusunda, tüm yüzeylere doğrudan temas edecek şekilde akan su¹ (≤60°C) altında tüm bileşenleri durulayın.<ul style="list-style-type: none">• Yastık / çerçeve 30-60 saniye durulama• Başlık Tekrar tekrar sıkarak 1 dakika durulama
3. İnceleme ve kurulama	<ol style="list-style-type: none">1. İnceleyin, ve eğer gerekiyorsa [2. Temizleme] bölümündeki tüm adımları görünür şekilde temiz olana kadar tekrarlayın.²2. Fazla suyu almak için başlığı sıkın.3. Bileşenleri, doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde kendiliğinden kurumaya bırakın.³
4. Dezenfeksiyon	<ol style="list-style-type: none">1. Maske bileşenlerini, aşağıdaki sıcaklık-zaman kombinasyonlarından birini kullanarak bir sıcak su¹ banyosuna daldırın:<ul style="list-style-type: none">• 75°C'de 30 dakika• 80°C'de 10 dakika• 90-93°C'de 1 ila 10 dakika2. Fazla suyu almak için başlığı sıkın.3. Bileşenleri, doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde kendiliğinden kurumaya bırakın.
5. Denetleme	Her maske bileşenini gözle kontrol edin. Herhangi bir maske parçasının gözle görülür biçimde bozulmuş (çatlak, çizik, yırtık vb.) olması halinde, maske parçası atılmalı ve yenisiyle değiştirilmelidir. Silikon bileşenlerde hafif renk solması olabilir; bu durum normaldir.
6. Yeniden montaj	Maskeyi Kullanım Kılavuzundaki talimatlara göre yeniden monte edin.
7. Saklama ve taşıma	Saklama ve taşıma detayları için Kullanıcı Kılavuzuna bakın.

¹ Tüm temizleme, durulama ve dezenfeksiyon adımları için içilebilecek kalitede su kullanın. Yerel düzenlemelerin tıbbi cihaz tekrar işlemesi için su kalitesi gereksinimleri koyduğu yerlerde bu gereksinimlere uyulması gerekmektedir.

² Maske parçasının belirtilen şekilde temizlenmemesi yetersiz dezenfeksiyona neden olabilir.

³ Eğer derhal termal dezenfeksiyona geçilmiş ise kurutmaya gerek yoktur.

Termal dezenfeksiyon prosedürleri - Yıkayıcı Dezenfektan

1. Sökme	Maskeyi Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara göre sökün.																								
2. Yıkayıcı Dezenfektan ¹	<p>1. Maske bileşenlerini 5 litrelik soğuk musluk suyu¹ içeren bir durulama banyosuna 1 dakika daldırın. Bileşenlerde hava kabarcığı olmamasına dikkat edin.</p> <p>2. Her bir bileşeni soğuk akan musluk suyu¹ altında 30 saniye durulayın. Suyun iç yüzeylerden boşaltılmış olduğundan emin olun.</p> <p>3. Bileşenleri ISO 15883 serisine uygun bir yıkayıcı dezenfektanın içerisinde aktarın. Standart çerçeve bileşeni için, püskürtme nozulu yerleştirerek³ maske hortumundan su geçişini kolaylaştırın. Bileşenler etkili su boşaltımının sağlanması için konumlandırılmalıdır.</p> <p>4. Yıkayıcı dezenfektanı aşağıdaki ayarlara göre ayarlayın:</p> <table border="1"><thead><tr><th>Faz/Aşama</th><th>Devridaim süresi (dakika)</th><th>Sıcaklık (°C)</th><th>Deterjan</th></tr></thead><tbody><tr><td>Ön yıkama</td><td>4</td><td>Soğuk</td><td>–</td></tr><tr><td>Yıkama</td><td>10</td><td>43-60</td><td>2-10 mL/L (%0,2-1) neodisher MediClean forte</td></tr><tr><td>Nötralizasyon</td><td>6</td><td>43-60</td><td>1-2 mL/L (%0,1-0,2) neodisher Z</td></tr><tr><td>Son Durulama</td><td>3</td><td>43-60</td><td>–</td></tr><tr><td>Termal Dezenfeksiyon</td><td>5-10</td><td>90-93</td><td>–</td></tr></tbody></table>	Faz/Aşama	Devridaim süresi (dakika)	Sıcaklık (°C)	Deterjan	Ön yıkama	4	Soğuk	–	Yıkama	10	43-60	2-10 mL/L (%0,2-1) neodisher MediClean forte	Nötralizasyon	6	43-60	1-2 mL/L (%0,1-0,2) neodisher Z	Son Durulama	3	43-60	–	Termal Dezenfeksiyon	5-10	90-93	–
Faz/Aşama	Devridaim süresi (dakika)	Sıcaklık (°C)	Deterjan																						
Ön yıkama	4	Soğuk	–																						
Yıkama	10	43-60	2-10 mL/L (%0,2-1) neodisher MediClean forte																						
Nötralizasyon	6	43-60	1-2 mL/L (%0,1-0,2) neodisher Z																						
Son Durulama	3	43-60	–																						
Termal Dezenfeksiyon	5-10	90-93	–																						
3. İnceleme ve kurulum	<p>1. İnceleyin, ve eğer gerekiyorsa [2. Yıkayıcı Dezenfektan] bölümündeki tüm adımları görünür şekilde temiz olana kadar tekrarlayın.³</p> <p>2. Fazla suyu almak için başlığı sıkın.</p> <p>3. Bileşenleri, doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde kendiliğinden kurumaya bırakın.</p>																								
4. Denetleme	Her maske bileşenini gözle kontrol edin. Herhangi bir maske parçasının gözle görülür biçimde bozulmuş (çatlak, çizik, yırtık vb.) olması halinde, maske parçası atılmalı ve yenisiyle değiştirilmelidir. Silikon bileşenlerde hafif renk solması olabilir; bu durum normaldir.																								
5. Yeniden montaj	Maskeyi Kullanıcı Kılavuzundaki talimatlara göre yeniden monte edin.																								
6. Saklama ve taşıma	Saklama ve taşıma detayları için Kullanıcı Kılavuzuna bakın.																								

¹ Tüm temizleme, durulama ve dezenfeksiyon adımları için içilebilecek kalitede su kullanın. Yerel düzenlemelerin tıbbi cihaz tekrar işleme için su kalitesi gereksinimleri koyduğu yerlerde bu gereksinimlere uyulması gerekmektedir.

² Maske parçasının belirtilen şekilde temizlenmemesi yetersiz dezenfeksiyona neden olabilir.

³ Püskürtme/enjektör nozulları içeren bir yıkayıcı dezenfektan yükü taşıyıcısı/rafı kullanın.



GENEL UYARI VE TEDBİRLER

- Her daim yıkama ve dezenfeksiyon talimatlarını uygulayın. Bazı temizlik ürünleri maskeye, parçalarına ve işlevine zarar verebilir veya zararlı artık buharlar bırakabilir. Tanımlanan maksimum döngü sayısını aşmak dahil olmak üzere bu kılavuzda listelenen prosedürlerden sapmak maske üzerinde ve tedavinin güvenliği ve kalitesinde olumsuz etkilerle sonuçlanabilir.
- Maske bileşenleri, otoklav veya etilen-oksit gazı sterilizasyonuna tabi tutulmamalıdır.
- Deterjanlar, dezenfektanlar veya ekipmanları kullanırken daima üreticinin talimatını izleyin. Herhangi bir çelişki durumunda, bu kılavuz öncelikli olarak geçerlidir.
- Uygun kişisel koruma ekipmanı (PPE) kullanımı dahil olmak üzere her daim güvenli çalışma pratiklerini gerektiği şekilde takip edin. Daha fazla detay için üreticinin güvenlik talimatlarını okuyun.